



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН  
НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «ПАХОМОВА ПРОТИВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

(Жалоба № 22935/11)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

24 октября 2013 года

*Настоящее постановление вступило в силу 24 января 2014 г.*



По делу "Пахомова против России",  
Европейский Суд по правам человека (Первая секция), заседая  
Палатой в составе:

Изабель Берро-Лефевр, *Председатель*,

Элизабет Штайнер,

Ханлар Гаджиев,

Мирьяна Лазарова Трайковска,

Джулия Лаффранк,

Ксения Туркович,

Дмитрий Дедов, *судьи*,

и Сорен Нильсен, *Секретарь Секции*,

Проведя 1 октября 2013 года заседание за закрытыми дверями,  
выносит следующее постановление, утвержденное в тот же день:

## ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано на основании жалобы (№ 22935/11), поданной в Европейский Суд гражданкой Российской Федерации Барановой Натальей Николаевной (далее "заявительница") 29 марта 2011 года против Российской Федерации в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее "Конвенция"). Позже она сменила фамилию и стала Пахомовой Натальей Николаевной.

2. Интересы заявительницы в Суде представлял А. Титов, адвокат, практикующий в г. Новосибирске. Власти Российской Федерации (далее - "власти") были представлены Уполномоченным Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека Г. Матюшкиным.

3. Заявительница утверждала, что национальные власти не обеспечили исполнение решения суда об определении места жительства сына с ней.

4. 5 июля 2011 года жалоба была коммуницирована властям, и было принято решение рассмотреть данную жалобу в приоритетном порядке (Правило 41 Регламента Суда). Также было принято решение рассмотреть данную жалобу одновременно по вопросу приемлемости и по существу (пункт 1 статьи 29).

## ФАКТЫ

### I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5. Заявительница, 1975 года рождения, проживает в г. Новосибирске.

6. В 1997 году она заявительница вышла замуж за С.Б.

7. 19 января 2001 года заявительница родила сына, Яр.Б.

#### A. Спор об опеке над ребенком и похищение сына заявительницы, совершенное С.Б.

8. Семейная пара разорвала отношения в январе 2008 года.

9. В неуказанный день заявительница обратилась в суд с исковым заявлением о расторжении брака и определении места жительства сына с ней. С.Б. подал встречный иск об определении места жительства сына с ним.

10. Не дождавшись окончания разбирательства, 24 февраля 2009 года С.Б. забрал Яр.Б. из школы, и с тех пор мальчика никто не видел.

11. 12 марта 2009 года Калининский районный суд г. Новосибирска вынес решение о расторжении брака и определил место жительства ребенка с матерью, т.е. с заявительницей. Принимая это решение, суд среди прочих факторов учел сильную привязанность ребенка к матери, а также теплые и доверительные отношения между ними. С другой стороны суд установил, что с отцом у ребенка сложились неоднозначные отношения. Свидетельница М., детский психиатр Новосибирского областного детского клинического психоневрологического диспансера, рассказала, что видела Яр.Б. два раза. В марте 2008 года мальчика сопровождали оба родителя. Во время первого посещения основными жалобами были проблемы с речью у ребенка. Психиатр назначила соответствующее лечение. Во время второго посещения в августе 2008 года ребенка сопровождала только его мать. Ребенок сказал, что он обеспокоен разводом своих родителей. Он также сказал, что его отец С.Б. бил его по рукам и кричал на него и что он хочет, чтобы его родители развелись. Он сказал, что у него проблемы со сном и он боится того, что когда он заснет, отец придет и заберет его. М. сочла, что бракоразводный процесс оказывает влияние на ребенка: его заикание усилилось, он выглядит несчастным и напуганным. Она диагностировала у него детский страх, фобическое расстройство и заикание и назначила лекарственные препараты, посещение сеансов с психологом и семейную терапию. Также было рекомендовано провести оценку общения ребенка со своим отцом и чтобы отец с ним общался. Суд также установил, что мальчик не проживал с отцом с августа

2008 года. С.Б. не выплачивал алименты, установленные судом в августе 2008 года. Он не проявлял интереса к учебе ребенка. Департамент образования Новосибирской области не мог связаться с С.Б., который уклонялся от любых контактов. Таким образом, осуществить полную оценку его личности не представлялось возможным. Суд выразил обеспокоенность поведением С.Б., который, зная о разбирательстве, намеренно сменил место жительства ребенка, похитив его, и скрывал ребенка, тем самым нарушая его привычный образ жизни и препятствуя общению ребенка с матерью. В процессе С.Б. участвовал через своего представителя.

12. 30 марта 2009 года судебное решение вступило в силу. Был выдан исполнительный лист.

13. 20 ноября 2009 года Калининский районный суд отказал в рассмотрении кассационной жалобы С.Б. на решение от 12 марта 2009 года.

## В. Розыск Яр.Б. органами милиции

### *1. Меры, принятые милицией по розыску Яр.Б.*

14. После исчезновения сына Яр.Б. с его отцом С.Б., 24 февраля 2009 года и 26 февраля 2009 года заявительница обратилась в Управление внутренних дел по Заельцовскому району г. Новосибирска (далее "УВД по Заельцовскому району"). Заявление было передано инспектору отдела по делам несовершеннолетних УВД по Заельцовскому району, который, учитывая, что к тому моменту решения суда, определяющего, с кем должен проживать ребенок, еще было не вынесено, не напел доказательств исчезновения ребенка. В то же время, усмотрев в действиях С.Б. признаки преступления, предусмотренного статьей 330 Уголовного кодекса ("Самоуправство"), инспектор передал заявление сначала в Калининский районный суд, а затем в Заельцовский районный суд, откуда оно было возвращено без принятия судебного решения.

15. После вынесения решения Калининского районного суда от 12 марта 2009 года (см. пункт 1 выше), 17 июня 2009 года заявительница обратилась в Управление внутренних дел по Калининскому району г. Новосибирска (далее - "УВД по Калининскому району") с заявлением о розыске Яр.Б. Требование заявительницы было передано в УВД по Заельцовскому району.

16. 25 июня 2009 года УВД по Заельцовскому району было заведено розыскное дело в отношении Яр.Б. Он был объявлен в местный и федеральный розыск. Ориентировка с фотографией Яр.Б. была направлена в местные отделения Управления внутренних дел Новосибирской области, а также в соседние регионы. СМИ были

#### 4 ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПО ДЕЛУ "ПАХОМОВА ПРОТИВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ"

поставлены в известность. Ориентировка с фотографией Яр.Б. была размещена на интернет-сайте Главного Управления внутренних дел по Новосибирской области (далее - "ГУВД Новосибирской области"). В Министерство внутренних дел, Главное управление внутренних дел, управления внутренних дел Российской Федерации и управления внутренних дел областей, граничащих с Республикой Казахстан, были направлены запросы о проверке наличия любой доступной информации о Яр.Б. в реестрах фондов медицинского страхования и департаментов образования. Сотрудники милиции также опросили заместителя директора школы, из которой Яр.Б. забрал отец 24 февраля 2009 года. Она сказала, что (в неустановленный день) дедушка Яр.Б., Н.Б. попросил копию школьной медицинской карты мальчика, не объяснив, зачем она ему понадобилась. Были опрошены одноклассники Яр.Б. Данные меры не принесли результатов.

17. По словам Властей, на протяжении всего времени розыска мальчика С.Б. постоянно уклонялся от контактов с сотрудниками милиции, ответственными за розыск. Однако его несколько раз доставляли в отделение милиции и допрашивали.

18. В частности, 19 октября 2009 года С.Б. был доставлен в УВД по Заельцовскому району. Во время допроса он подтвердил, что Яр.Б. проживает с ним, но отказался раскрыть местонахождение ребенка, поскольку считал, что решение суда от 12 марта 2009 года было незаконным, и планировал обжаловать решение. Он также сказал, что заявительница не достойна воспитывать Яр.Б.

19. 29 октября 2009 года С.Б. был вновь допрошен в УВД по Заельцовскому району. Он заявил, что вернет ребенка заявительнице, если ему откажут в удовлетворении жалобы на решение суда от 12 марта 2009 года.

20. 5 июля 2010 года С.Б. был доставлен на допрос в ГУВД Новосибирской области. Однако он отказался давать показания в отсутствие адвоката. Он рассказал только то,, что ребенок проживает с ним и пообещал прийти в ГУВД на следующий день вместе с адвокатом. Однако он этого не сделал.

21. Заявительница рассказала, что 22 декабря 2010 года С.Б. видели в компании трех сотрудников Новосибирского УВД в офисе заявительницы по адресу ул. Королева, 40-39. Однако когда он был замечен сотрудниками офиса, он незамедлительно удалился. Власти не оспаривали это утверждение.

22. Заявительница сказала, что в неуказанную дату в марте 2011 года С.Б. был задержан сотрудниками Отдела по борьбе с экономическими преступлениями по Дзержинскому району, но в этой связи приставами не было принято никаких мер по исполнению из-за отсутствия сотрудничества между Службой судебных приставов и милицией. Власти не оспаривали это утверждение.

23. Поскольку получить от С.Б. информацию о местонахождении Яр.Б. не удалось, розыск ребенка осуществлялся путем проведения оперативно-розыскных мероприятий в соответствии с Законом "Об оперативно-розыскной деятельности" (Закон 144-ФЗ от 12 августа 1995 г.).

24. По словам властей, на момент подачи их замечаний в ноябре 2011 года, милиция искала Яр.Б. в Омске и северном Казахстане, поскольку поступила информация о том, что С.Б. время от времени ездил в Омск. В этой связи наличие имен С.Б. и Яр.Б. регулярно проверялось в записях Западно-Сибирского Управления внутренних дел на транспорте. Однако до сих пор не было получено никакой информации об их передвижениях на воздушном или железнодорожном транспорте.

25. Власти также утверждали, что розыск Яр.Б. находится под контролем Прокуратуры Заельцовского района, Прокуратуры Новосибирской области и Главного управления внутренних дел по Новосибирской области. Эти органы регулярно проверяют результаты розыска и дают органам милиции указания по проведению различных оперативно-розыскных мероприятий. Все эти указания выполняются. Власти утверждали, что розыск Яр.Б. продолжается, и будет продолжаться до тех пор, пока ребенок не будет найден.

## ***2. Жалобы заявительницы относительно розыскных мероприятий***

26. 21 мая 2009 года, 29 января и 17 февраля 2010 года заявительница подавала жалобы начальнику ГУВД Новосибирской области, утверждая, что УВД по Заельцовскому и Калининскому районам не принимают активных мер по розыску ее сына Яр.Б. и ее бывшего мужа С.Б. По информации российских властей, в ответ на жалобы заявительницы былиприняты дополнительные меры по розыску; также были проведены оперативно-розыскные мероприятия, разосланы ориентировки и запросы. В ответе на жалобу от 17 февраля 2010 года также говорилось, что в организации и проведении розыска не было выявлено никаких недостатков.

27. По запросу заявительницы от 19 октября 2010 года Новосибирское УВД сообщило ей, что в целях установления местонахождения ее сына были проведены следующие оперативно-розыскные мероприятия: направление запросов в Фонд медицинского страхования по Новосибирской области, Министерство здравоохранения, образования, культуры, спорта и молодежной политики по Новосибирской области и в Пенсионный фонд Новосибирской области; запланировано проведение оперативно-розыскных мероприятий в Алтайском крае.

### **С. Исполнительное производство**

28. После неудавшейся попытки убедить С.Б. добровольно исполнить судебное решение от 12 марта 2009 года, 29 октября 2009 года заявительница обратилась в Службу судебных приставов по Калининскому району с заявлением о возбуждении исполнительного производства.

29. Однако 3 ноября 2009 года Служба судебных приставов отказалась в возбуждении исполнительного производства, мотивировав тем, что в резолютивной части решения отсутствует упоминание об обязанности должника передать взыскателю денежные средства и иное имущество или же совершить или воздержаться от каких-либо конкретных действий.

30. После подачи заявительницей жалобы в районный суд на отказ в возбуждении исполнительного производства, 15 января 2010 года Служба судебных приставов возбудила исполнительное производство. Копия этого постановления была направлена С.Б. по адресу: Новосибирск, ул. Объединения, 35/1-97. Гражданину С.Б. был установлен пятидневный срок для добровольного исполнения решения суда от 12 марта 2009 года. Он был предупрежден, что в случае отказа без уважительных причин исполнить требования исполнительного документа на него будет возложено обязательство по выплате исполнительского сбора, и в соответствии со статьей 113 Федерального закона "Об исполнительном производстве", это может привести к привлечению его к административной ответственности в соответствии с Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях. В тот же день судебный пристав попросил районный суд разъяснить положения, содержащиеся в исполнительном листе.

31. 17 февраля 2010 года судебный пристав принял решение доставить С.Б., который предположительно проживал по адресу ул. О. Жилина 60-38, в Службу судебных приставов по Калининскому району.

32. 27 февраля 2010 года судебный пристав выехал к предполагаемому месту проживания С.Б. по адресу: ул. О. Жилина 60-38. Дверь открыл Н.Б., который сказал, что его сын, С.Б., не проживает по этому адресу, и что о его местонахождении ему не известно.

33. 18 марта 2010 года районный суд разъяснил, каким образом должно быть исполнено решение от 12 марта 2009 года. Суд постановил, что судебный пристав должен направить С.Б. копию постановления от 15 января 2010 года о возбуждении исполнительного производства и установить пятидневный срок для добровольного исполнения постановления. Он также указал, что в случае отказа С.Б. выполнить постановление добровольно без уважительной причины,

постановление должно быть исполнено в принудительном порядке, путем отобрания сына заявительницы у отца или третьих лиц и его передачи матери.

34. 15 апреля 2010 года Служба судебных приставов получила от суда разъяснения. В тот же день судебный пристав установил, что органы внутренних дел начали розыск должника С.Б. и несовершеннолетнего Яр.Б., и что в оперативно-розыскной отдел № 1 ГУВД по Новосибирской области были направлены запросы на подтверждение вышеуказанной информации и результатов. Судебному приставу сообщили, что в отношении Яр.Б. УВД по Заельцовскому району было вынесено постановление о розыске, и что в отношении С.Б. подобное постановление не выносилось, но он был объявлен в розыск. Судебный пристав подготовил сообщение о пропавшем ребенке. Поручение о розыске было передано в Новосибирское УВД № 4.

35. В тот же день судебный пристав выехал по предполагаемому месту проживания С.Б. по адресу: ул. Объединения 35/1-97. Стало понятно, что по данному адресу долгое время никто не проживал. Исполнительное производство было приостановлено.

36. 13 мая 2010 года Новосибирское УВД № 4 вернуло судебному приставу материалы, связанные с розыском, поскольку розыск проводился УВД по Заельцовскому району.

37. 15 сентября 2010 года судебный пристав вновь принял решение доставить С.Б., который предположительно проживал по адресу ул. О. Жилина 60-38, в Службу судебных приставов по Калининскому району. Однако выполнить данное решение было невозможно.

38. 29 сентября 2010 года Служба судебных приставов по Калининскому району прекратила исполнительное производство.

39. 30 сентября 2010 года материалы исполнительного производства были переданы в Службу судебных приставов Центрального района.

40. После подачи заявительницей жалоб, 11 октября 2010 года прокурор Калининского района г. Новосибирска сообщил председателю Калининского районного суда о нарушении районным судом процессуального срока для разъяснения способа исполнения решения от 12 марта 2009 года.

41. Кроме того, 14 октября 2010 года прокурор Калининского района г. Новосибирска направил представление начальнику Службы судебных приставов Калининского района, указав на необоснованные задержки в принятии мер для приведения судебного решения от 12 марта 2009 года в исполнение.

42. 15 октября 2010 года материалы исполнительного производства были возвращены в Службу судебных приставов по Калининскому району.

43. 19 октября 2010 года Служба судебных приставов по Калининскому району направила в УВД по Заельцовскому району запрос о результатах розыска Яр.Б. Также Службе судебных приставов Центрального района было поручено выехать по предполагаемому месту проживания С.Б. по адресу: ул. О. Жилина 60-38.

44. В тот же день сотрудники Службы судебных приставов Центрального района выехала по предполагаемому месту проживания С.Б. Дверь открыл Н.Б., являвшийся отцом С.Б., и сообщил, что С.Б. никогда не проживал по данному адресу, хоть и был зарегистрирован там с 2007 года. Он также заявил, что ему неизвестно о местонахождении С.Б.

45. 20 октября 2010 года Служба судебных приставов по Калининскому району потребовала от Н.Б. предоставить информацию о местонахождении С.Б. и Яр.Б. В ответ Н.Б. сделал письменное заявление о том, что он не располагает данной информацией.

46. 22 октября 2010 года Служба судебных приставов по Калининскому району приняла решение о временном ограничении на выезд С.Б. из страны. Исполнительное производство было приостановлено.

47. 28 января 2011 года заявительница обжаловала бездействие судебного пристава и неисполнение решения от 12 марта 2009 года.

48. 1 февраля 2011 года Служба судебных приставов по Калининскому району не усмотрела нарушений в ведении судебным приставом исполнительного производства.

49. 31 мая 2011 года Служба судебных приставов по Дзержинскому району ограничила право С.Б. на выезд из страны до 28 октября 2011 года.

50. 14 сентября 2011 года в г. Омске было возбуждено исполнительное производство. Судебный пристав Службы судебных приставов по Кировскому району выехала по адресу: ул. Комарова, 27/6-124. Дверь открыла Н.Ж., которая являлась тетей С.Б. Она сказала, что не видела С.Б. два года, и что ей неизвестно местонахождение С.Б. и Яр.Б. Судебный пристав также посетил и другое возможное место проживания С.Б. по адресу: ул. Островская 5-я, 82. Было установлено, что С.Б. не был зарегистрирован и не проживал по этому адресу.

51. 30 сентября 2011 года исполнительное производство в г. Омске было прекращено.

52. В неустановленную дату осенью 2011 года Служба судебных приставов Новосибирской области возбудила исполнительное производство. Приставы посетили еще одно возможное место проживания С.Б. по адресу: Новосибирская область, Боровое, ул. Обская, 35.

53. 17 ноября 2011 года исполнительное производство в Новосибирской области было прекращено.

54. 5 декабря 2011 года Служба судебных приставов по Калининскому району приняла решение о временном ограничении С.Б. на выезд из страны до 29 мая 2012 года.

55. 29 декабря 2011 года Служба судебных приставов по Калининскому району прекратила исполнительное производство и передала материалы в отдел по исполнению особых исполнительных производств Управления Федеральной службы судебных приставов по Новосибирской области.

56. 26 января 2012 года отдел по исполнению особых исполнительных производств Управления Федеральной службы судебных приставов по Новосибирской области возбудил исполнительное производство. Был начат розыск С.Б. и Яр.Б.

57. 30 января 2012 года судебный пристав отдела по исполнению особых исполнительных производств выехал по месту предполагаемого проживания С.Б. по адресу: Новосибирская область, Боровое, ул. Обская, 35. Было установлено, что С.Б. был зарегистрирован по этому адресу с 15 июля 2011 года, однако в доме никто не проживал.

58. 1 февраля 2012 года исполнительное производство было приостановлено.

59. 31 июля 2012 года исполнительное производство было возобновлено.

60. 1 августа 2012 судебный пристав отдела по исполнению особых исполнительных производств вынес постановление об ограничении права С.Б. на выезд из страны до 1 февраля 2013 года. В тот же день исполнительное производство было приостановлено.

61. 13 августа 2012 года судебный пристав из отдела по исполнению особых исполнительных производств вынес постановление о приостановлении розыска Яр.Б., который был начат в соответствии с решением от 26 января 2012 года, поскольку были приняты все меры, предусмотренные планом розыска. Согласно обзорной справке от того же числа, было установлено, что Яр.Б. находился в федеральном розыске, проводимом УВД по Заельцовскому району; что он не посещал государственные или частные образовательные учреждения в Москве, Московской области, Новосибирской области и Омской области; Н.Б., который приходился ему дедушкой, сказал, что Яр.Б. проживает со своим отцом, С.Б., отказался сообщить о месте их нахождения и просил их не беспокоить; что доследственная проверка установила, что Яр.Б. жив и проживает со своим отцом, С.Б., по собственному выбору; что С.Б. был зарегистрирован по адресу: Новосибирская область, Боровое, ул. Обская 35/1-1, но не проживал там, и что по адресам: ул. О. Жилина

## 10 ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПО ДЕЛУ "ПАХОМОВА ПРОТИВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ"

60-38 , ул. Объединения 35/1-97 и г. Новосибирск, ул. Крылова 69-33 его не было возможно найти. Также было установлено, что 24 декабря 2011 года С.Б. летел рейсом в Москву, что на его имя было зарегистрировано три автомобиля, что в Сбербанке у него не было счета, что он не был зарегистрирован как налогоплательщик и числился безработным.

62. 2 октября 2012 года судебный пристав из отдела по исполнению особых исполнительных производств возобновил исполнительное производство для повторного проведения розыска С.Б. и Яр.Б. В тот же день исполнительное производство было приостановлено.

63. 3 октября 2012 года судебный пристав, ответственный за проведение розыска, завел розыскное дело в отношении С.Б. и Яр.Б.

64. Согласно информации, представленной заявительницей 30 апреля 2013 года, решение от 12 марта 2009 года все еще не было приведено в исполнение. Заявительница сказала, что не видела сына уже несколько лет.

### **D. Попытки заявительницы возбудить уголовное дело в отношении С.Б.**

65. Заявительница упорно добивалась возбуждения уголовного дела в отношении С.Б. после того, как он похитил ее сына Яр.Б. 24 февраля 2009 года.

66. 2 июля 2009 года УВД по Заельцовскому району передало материалы об исчезновении Яр.Б. в Железнодорожный межрайонный следственный отдел.

67. 3 июля 2009 года старший следователь Железнодорожного межрайонного следственного отдела отказал в возбуждении уголовного дела по факту исчезновения Яр.Б. согласно пункту 2 части 1 статьи 24 Уголовно-процессуального кодекса (отсутствие состава преступления (*corpus delicti*)).

68. 1 сентября 2009 года заместитель начальника Железнодорожного межрайонного следственного отдела отменил это постановление и назначил проведение дополнительной проверки, в ходе которой должны были быть опрошены заявительница, С.Б. и Н.Б. (отец С.Б.).

69. 25 сентября 2009 года сотрудники УВД по Заельцовскому району опросили заявительницу и Н.Б. и отказали в возбуждении уголовного дела в отношении С.Б. на основании части 1 статьи 330 Уголовного кодекса РФ (см. пункт 104 ниже) со ссылкой на пункт 2 части 1 статьи 24 Уголовно-процессуального кодекса, из-за невозможности опросить С.Б.

70. 15 ноября 2009 года и 18 июня 2010 года УВД по Заельцовскому району вновь было отказано в возбуждении уголовного

дела в отношении С.Б. на основании части 1 статьи 330 Уголовного кодекса РФ со ссылкой на пункт 2 части 1 статьи 24 Уголовно-процессуального кодекса.

71. Однако 30 апреля и 18 июня 2010 года заместитель прокурора Заельцовского района отменил это постановление, как незаконное и необоснованное, и назначил проведение дополнительных проверок.

72. 17 сентября 2010 года прокурор Заельцовского района внес представление начальнику УВД по Заельцовскому району, указав на необоснованные задержки в принятии постановления по вопросу о необходимости возбуждении уголовного дела в отношении С.Б. на основании части 1 статьи 330 Уголовного кодекса и требуя применить к ответственным за задержку меры дисциплинарной ответственности.

73. 15 октября 2010 года старший следователь Заельцовского межрайонного следственного отдела отказал в возбуждении уголовного дела в отношении С.Б. на основании части 1 статьи 105 Уголовного кодекса РФ ("убийство") из-за невозможности установить местонахождение С.Б. и опросить его.

74. 17 января 2011 года заместитель начальника Заельцовского межрайонного следственного отдела отменил постановление от 15 октября 2010 года об отказе в возбуждении уголовного дела в отношении С.Б. на основании части 1 статьи 105 Уголовного кодекса РФ и назначил проведение дополнительной проверки.

75. 3 февраля 2011 года старший следователь Заельцовского межрайонного следственного отдела отказал в возбуждении уголовного дела в отношении С.Б. на основании статей 105 и 126 Уголовного кодекса РФ ("убийство" и "похищение"). В постановлении говорилось следующее:

"... Из заявления [С.Б.] следует, что его сын, Яр.Б. проживает с [С.Б.] по собственному выбору, [что он] здоров и категорически отказывается жить с [заявительницей]. В поддержку своих слов [С.Б.] предоставил фотографии своего сына и CD-диск с видеозаписью от 25 января 2011 года, на которой присутствует Яр.Б.

Предварительная проверка установила, что Яр.Б. жив и проживает вместе со своим отцом. Следовательно, состав преступления, предусмотренного пунктом "в" части 2 статьи 105 Уголовного кодекса, отсутствует. Ввиду того факта, что согласно Семейному кодексу родители имеют равные права и обязательства по воспитанию своих детей, и что Яр.Б. проживает со своим отцом по собственной воле, в действиях [С.Б.] также отсутствует состав преступления, предусмотренного статьей 126 Уголовного кодекса.

... Вопрос определения места постоянного жительства [Яр.Б.] не входит в компетенцию следственных органов, поскольку относится к области гражданских правоотношений.

... Жалобы заявительницы на бездействие судебного пристава также не принесли результатов".

76. 2 июня 2011 года УВД по Заельцовскому району возбудило уголовное дело в отношении С.Б. на основании части 1 статьи 330 Уголовного кодекса.

77. Однако 13 июля 2011 года уголовное дело в отношении С.Б. было прекращено со ссылкой на пункт 2 части 1 статьи 24 Уголовно-процессуального кодекса. Было решено, что действия С.Б. представляли собой административное правонарушение, предусмотренное пунктом 2 статьи 5.35 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (см. пункт 100 ниже), и наказуемое административным штрафом.

78. Однако в отношении С.Б. так и не был составлен протокол об административном правонарушении.

79. В ответ на жалобу заявительницы 7 сентября 2011 года прокурор Заельцовского района подал в УВД по Заельцовскому району заявление, обязывающее составить протокол об административном правонарушении.

80. 22 сентября 2011 года Заельцовский районный суд признал постановление от 13 июля 2011 года о прекращении уголовного дела в отношении С.Б. на основании части 1 статьи 330 Уголовного кодекса РФ, законным и обоснованным.

81. 7 октября 2011 года отец С.Б., Н.Б. сообщил сотрудникам УВД по Заельцовскому району, что его внук Яр.Б. проживает со своим отцом, С.Б., что он здоров, посещает школу и категорически отказывается возвращаться к матери.

82. 11 октября 2011 года заявительница вновь подала жалобу на то, что УВД по Заельцовскому району не составило в отношении С.Б. протокол об административном правонарушении, предусмотренном пунктом 2 статьи 5.35 Кодекса об административных правонарушениях.

83. 24 сентября 2012 года следователь Заельцовского межрайонного следственного отдела отказал в возбуждении уголовного дела в отношении С.Б. на основании статьи 126 Уголовного кодекса РФ со ссылкой на пункт 2 части 1 статьи 24 Уголовно-процессуального кодекса.

84. 7 ноября 2012 года старший следователь Новосибирского управления внутренних дел возбудил в отношении С.Б. уголовное дело на основании части 1 статьи 330 Уголовного кодекса РФ, поскольку после того, как он был лишен родительских прав (см. пункт 89 ниже), его действия более не представляли собой административное правонарушение, предусмотренное пунктом 2 статьи 5.35 Кодекса об административных правонарушениях.

85. 21 ноября 2012 года начальник Заельцовского межрайонного следственного отдела отменил постановление от 24 сентября 2012 года и назначил проведение дополнительной проверки.

86. 29 декабря 2012 года следователь Заельцовского межрайонного следственного отдела вновь отказал в возбуждении уголовного дела в отношении С.Б. на основании статьи 126 Уголовного кодекса РФ.

87. В материалах дела не содержится дальнейшей информации о ходе уголовного производства в отношении С.Б.

#### **Е. Лишение С.Б. родительских прав**

88. Тем временем, в неустановленную дату в начале 2012 года прокурор Калининского района г. Новосибирска инициировал судебное разбирательство о лишении С.Б. родительских прав.

89. 14 февраля 2012 года районный суд установил, что С.Б. злоупотребил своими родительскими правами вопреки интересам Яр.Б., препятствуя на протяжении более двух лет общению ребенка с матерью, т.е. с заявительницей. Он решил лишить С.Б. родительских прав. В судебном разбирательстве С.Б. участвовал через своего представителя.

90. 13 сентября 2012 года Новосибирский областной суд в апелляционном порядке оставил решение от 14 февраля 2012 года без изменений..

### **II. ПРИМЕНИМОЕ НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

#### **А. Федеральный закон "Об исполнительном производстве" от 2 октября 2007 года (Закон "Об исполнительном производстве" 2007 года)**

91. Судебный пристав-исполнитель в трехдневный срок со дня поступления к нему исполнительного документа выносит постановление о возбуждении исполнительного производства либо об отказе в возбуждении исполнительного производства (статья 30).

92. Взыскатель, должник, судебный пристав-исполнитель вправе обратиться в суд, выдавший исполнительный документ, с заявлением о разъяснении его положений, способа и порядка его исполнения. Суд должен рассмотреть заявление в десятидневный срок со дня его поступления (статья 32).

93. Исполнительное производство может быть приостановлено полностью или частично в случае розыска должника-гражданина или розыска ребенка (часть 2 статьи 40).

94. Приостановленное исполнительное производство возобновляется после устранения обстоятельств, послуживших основанием для его приостановления (часть 2 статьи 42).

95. Сотрудники органов внутренних дел обязаны оказывать содействие судебным приставам-исполнителям в ходе исполнительного производства, если оно является принудительным (статья 62).

96. В случае отсутствия сведений о местонахождении должника судебный пристав-исполнитель выносит постановление о розыске должника. Постановление утверждается старшим судебным приставом. В таком же порядке выносится постановление о розыске ребенка. Розыск осуществляется органами внутренних дел по последнему известному месту жительства должника (части 1-3 статьи 65).

97. В случаях неисполнения должником требований, содержащихся в исполнительном документе, в срок, установленный для добровольного исполнения, судебный пристав-исполнитель выносит постановление о взыскании исполнительского сбора и устанавливает должнику новый срок для исполнения (часть 1 статьи 105).

98. При неисполнении должником требований в течение вновь установленного срока судебный пристав-исполнитель составляет протокол об административном правонарушении в соответствии с Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, и устанавливает новый срок для исполнения, обязательств, определенных в исполнительном документе (часть 2 статьи 105).

99. В случае невыполнения должником требований законодательства об исполнительном производстве он может быть привлечен к административной или уголовной ответственности в соответствии с российским законодательством (статья 113).

## **В. Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях, действующий с 4 мая 2011 года**

100. Нарушение родителями или иными законными представителями несовершеннолетних прав и интересов несовершеннолетних, выражившееся в лишении их права на общение с родителями или близкими родственниками, если такое общение не противоречит интересам детей, в намеренном сокрытии места нахождения детей помимо их воли, в неисполнении судебного решения об определении места жительства детей влечет наложение административного штрафа в размере от двух тысяч до трех тысяч рублей (пункт 2 статьи 5.35).

101. Повторное в течение года совершение указанного выше административного правонарушения влечет наложение административного штрафа в размере от 4 000 до 5 000 рублей или административный арест на срок до пяти суток (пункт 3 статьи 5.35).

102. Неисполнение должником требований неимущественного характера в срок, установленный судебным приставом-исполнителем после вынесения постановления о взыскании исполнительского сбора влечет наложение административного штрафа в размере от 1 000 до 2 000 рублей (пункт 1 статьи 17.15).

103. Неисполнение должником требований неимущественного характера в срок, вновь установленный судебным приставом-исполнителем, влечет наложение административного штрафа в размере от 2 000 до 2 500 рублей (пункт 2 статьи 17.15).

### **С. Уголовный кодекс Российской Федерации**

104. Самоуправство, совершенное вопреки установленному законом или иным нормативным правовым актом порядку и причинившее существенный вред, наказывается штрафом в размере до 80 000 рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за шесть месяцев, либо обязательными работами на срок до 480 часов, либо исправительными работами на срок до двух лет, либо арестом на срок до шести месяцев (часть 1 статьи 330).

105. Похищение человека наказывается лишением свободы сроком до восьми лет (часть 1 статьи 126).

### **Д. Семейный кодекс Российской Федерации**

106. Ребенок имеет право на общение с обоими родителями, дедушкой, бабушкой, братьями, сестрами и другими родственниками. Расторжение брака родителей или раздельное проживание родителей не влияют на права ребенка. В случае раздельного проживания родителей ребенок имеет право на общение с каждым из них (часть 1 статьи 55).

107. Ребенок имеет право на защиту своих прав и законных интересов. Защита прав и законных интересов ребенка осуществляется родителями, а в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом, органом опеки и попечительства, прокурором и судом (часть 1 статьи 56).

108. Ребенок имеет право на защиту от злоупотреблений со стороны родителей (часть 2 статьи 56).

109. Родительские права не могут осуществляться в противоречии с интересами детей. Обеспечение интересов детей должно быть предметом основной заботы их родителей. При осуществлении родительских прав родители не вправе причинять вред физическому и психическому здоровью детей, их нравственному и психологическому развитию. Способы воспитания детей должны исключать пренебрежительное, жестокое, грубое, унижающее человеческое

достоинство обращение, оскорблении или эксплуатацию детей. Родители, осуществляющие родительские права в ущерб правам и интересам детей, несут ответственность в установленном законом порядке (часть 1 статьи 65).

110. Родители вправе требовать возврата ребенка от любого лица, удерживающего его у себя не на основании закона или не на основании судебного решения. В случае возникновения спора родители вправе обратиться в суд за защитой своих прав (часть 1 статьи 68).

111. Родители (один или оба) могут быть лишены родительских прав, если они, среди прочего, злоупотребляют своими родительскими правами (статья 69).

112. Родители, лишенные родительских прав, утрачивают все права, основанные на факте родства с ребенком, в отношении которого они были лишены родительских прав (часть 1 статьи 71).

## ПРАВО

### I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 8 КОНВЕНЦИИ

113. Заявительница жаловалась на то, что национальные органы власти не обеспечили исполнение судебного решения об определении места жительства сына с ней. Суд рассмотрит данную жалобу в соответствии со статьей 8 Конвенции, которая гласит:

"1. Каждый имеет право на уважение его личной и семейной жизни...

2. Не допускается вмешательство со стороны публичных властей в осуществление этого права, за исключением случая, когда такое вмешательство предусмотрено законом и необходимо в демократическом обществе в интересах национальной безопасности и общественного порядка, экономического благосостояния страны, в целях предотвращения беспорядков или преступлений, для охраны здоровья или нравственности или защиты прав и свобод других лиц".

#### А. Доводы сторон

114. Власти признали, что решение суда от 12 марта 2009 года об определении места жительства сына заявительницы с ней не было приведено в исполнение. Однако они утверждали, что национальные органы власти без излишней задержки приняли все меры, предусмотренные национальным законодательством, для приведения данного решения в исполнение. Эти меры были подходящими и достаточными, а компетентные органы власти действовали с усердием

с тем, чтобы помочь заявительнице в исполнении решения. Исполнительное производство все еще не было завершено, поскольку велся розыск ее сына, и приведение рассматриваемого решения в исполнение все еще было возможным. Таким образом, власти не нарушили свое несомненное обязательство по обеспечению права заявительницы на уважение ее семейной жизни, гарантированного статьей 8 Конвенции.

115. Заявительница оспорила заявления властей. По ее мнению, национальные органы власти не предприняли всех мер, принятие которых от них можно было разумно ожидать для приведения решения от 12 марта 2009 года в исполнение: они ограничились тем, что давали формальные ответы на ее жалобы, не прилагая каких-либо значимых усилий для установления местонахождения ее сына. Заявительница была поражена тем, что, несмотря на то, что С.Б. был допрошен сотрудниками милиции несколько раз, все это время активно осуществлял свои процессуальные и иные права через представителя, обращаясь в национальные органы власти, и его несколько раз видели в Новосибирске знакомые заявительницы, национальные органы власти так и не смогли установить его местонахождение.

## **В. Оценка Суда**

### ***1. Приемлемость***

116. Суд отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной в значении подпункта "а" пункта 3 статьи 35 Конвенции. Также она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть объявлена приемлемой.

### ***2. Существо жалобы***

#### ***(а) Общие принципы***

117. Суд повторяет, что основным предметом статьи 8 Конвенции является защита лиц от произвольного вмешательства со стороны государственных органов. Также требование эффективного "уважения" семейной жизни может предусматривать позитивные обязательства (см. дело "Киган против Ирландии" (*Keegan v. Ireland*), 26 мая 1994 г., § 49, серия А № 290). В делах, где между родителями и/или другими членами семьи детей возникают споры относительно права на общение или место жительства ребенка (см., например, дело "Хокканен против Финляндии" (*Hokkanen v. Finland*), 23 сентября 1994 г., § 55, серия А № 299-А, и дело "Завадка против Польши" (*Zawadka v. Poland*), № 48542/99, § 55, 23 июня 2005 г.), прецедентное право Суда предусматривает, что данное положение Конвенции включает, в том

числе право родителя на принятие мер с целью воссоединения со своим ребенком, и обязательство национальных органов власти принимать подобные меры.

118. В то же время обязательство национальных органов власти по принятию мер для содействия воссоединению не является абсолютным, поскольку воссоединение с ребенком, который какое-то время проживал с другим родителем, не может случиться незамедлительно и может потребовать принятия подготовительных мер. Природа и степень подобной подготовки зависит от обстоятельств каждого конкретного дела, но понимание и сотрудничество всех заинтересованных сторон всегда имеют большое значение. Хотя национальные органы власти и должны делать все возможное для содействия подобному сотрудничеству, любое обязательство по принуждению в этой области должно быть ограничено, поскольку необходимо учитывать интересы, а также права и свободы всех заинтересованных лиц, и в частности, интересы ребенка и его права, предусмотренные статьей 8 Конвенции (см. дело "П.П. против Польши" (*P.P. v. Poland*), № 8677/03, § 82, 8 января 2008; дело Хокканена (*Hokkanen*), указанное выше, § 53; и дело "Игнацколо-Зениде против Румынии" (*Ignaccolo-Zenide v. Romania*), № 31679/96, § 96, ECHR 2000-I). Эффективность меры оценивается по быстроте ее применения, поскольку течение времени может иметь непоправимые последствия для отношений между ребенком и родителем (см. дело "П.П. против Польши" (*P.P. v. Poland*), указанное выше, § 83).

*(б) Применение к настоящему делу*

119. Суд отмечает, что стороны не оспаривали тот факт, что связь между заявительницей и ее сыном представляет собой "семейную жизнь" в целях статьи 8 Конвенции. Суд также отмечает, что решение районного суда от 12 марта 2009 года, предусматривающее воссоединение Яр.Б., которому на тот момент было восемь лет, со своей матерью, не может быть приведено в исполнение уже около четырех лет. Следовательно, необходимо определить, приняли ли национальные органы власти все необходимые меры, принятия которых от них можно было разумно ожидать в обстоятельствах данного дела, для ускорения исполнения судебного решения.

120. Суд отмечает, что после неудачной попытки убедить С.Б. исполнить судебное решение от 12 марта 2009 года добровольно, заявительница обратилась в Службу судебных приставов с заявлением о возбуждении исполнительного производства. Заявление было подано 29 октября 2009 года. Однако в возбуждении исполнительного производства было отказано. Исполнительное производство было возбуждено лишь 15 января 2010 года, после того, как заявительница обратилась с жалобой в суд. Таким образом, неоправданная задержка в

два с половиной месяца была вызвана тем, что Служба судебных приставов не возбудила исполнительное производство в течение установленного законодательством срока (см. пункт 91 выше).

121. Суд отмечает, что 15 января 2010 года Служба судебных приставов обратилась за разъяснением решения суда, а также что национальному суду потребовалось более двух месяцев вместо установленных законодательством десяти дней для того, чтобы разъяснить, каким образом решение должно быть приведено в исполнение (см. пункты 40 и 92 выше). Еще месяц был потрачен на то, чтобы передать эти разъяснения Службе судебных приставов (см. пункт 34 выше).

122. Суд отмечает, что в период с 15 апреля по 15 сентября 2010 года в исполнительном производстве отсутствовал какой-либо прогресс. В период между апрелем и сентябрем 2010 года Служба судебных приставов не сделала ни одного запроса относительно хода розыска Яр.Б. или результатов розыска. В этой связи Суд отмечает, что 14 октября 2010 года прокурор Калининского района г. Новосибирска внес представление начальнику Службы судебных приставов Калининского района, указав на необоснованные задержки в принятии мер для приведения решения от 12 марта 2009 года в исполнение (см. пункт 41 выше).

123. Впоследствии, в период с октября 2010 по сентябрь 2011 года в исполнительном производстве не было никакого прогресса за исключением вынесения постановления от 31 мая 2011 года об ограничении права С.Б. на выезд из страны. В материалах дела нет никаких свидетельств о том, что Служба судебных приставов принимала какие-либо меры в период с февраля по июль 2012 года. Власти также не описали, какие меры принимались для приведения решения в исполнение, начиная с октября 2012 года и по настоящее время.

124. Суд помнит о том, что споры об опеке над детьми по своей природе очень деликатны для всех заинтересованных сторон, и национальным органам власти не всегда легко обеспечить исполнение судебного решения по подобному спору, когда поведение одного или обоих родителей нельзя назвать конструктивным. Похоже, что в настоящем деле камнем преткновения в исполнительном производстве стала предполагаемая невозможность определить местонахождение бывшего мужа заявительницы, С.Б., который скрывает Яр.Б. с 24 февраля 2009 года.

125. В этом отношении Суд отмечает, что национальные органы напрямую общались с С.Б., как минимум, пять раз в период с октября 2009 года по март 2011 года, после исчезновения мальчика (см. пункты 18-22 выше). В частности, 19 и 29 октября 2009 года С.Б. доставлялся в УВД по Заельцовскому району для допроса; он признал, что ребенок

проживает с ним, но отказался указать его местонахождение. 5 июля 2010 года С.Б. был доставлен для допроса в ГУВД Новосибирской области. Он вновь ограничился лишь тем, что сказал, что ребенок проживает с ним, и пообещал прийти в ГУВД на следующий день вместе со своим адвокатом, но не сделал этого. Во всех трех случаях сотрудники милиции отпускали С.Б., не попытавшись проверить, действительно ли ребенок проживал с ним, посещал ли он школу, или выяснить другую информацию о ребенке. Впоследствии, 22 декабря 2010 года С.Б. был замечен в офисе заявительницы в Новосибирске в сопровождении трех сотрудников милиции. В марте 2011 года он вновь был задержан сотрудниками Отдела по борьбе с экономическими преступлениями по Дзержинскому району г. Новосибирска. Однако в деле не имеется никаких свидетельств о том, что после возбуждения исполнительного производства в январе 2010 года сотрудники внутренних дел хоть раз связывались со Службой судебных приставов с целью совместной разработки четкой идеи или плана действий по розыску Яр.Б. и приведению постановления от 12 марта 2010 года в исполнение (см. дело "Ханамирова против России" (*Khanamirova v. Russia*), № 21353/10, § 56, 14 июня 2011 г., и дело "И.У. против России" (*Y.U. v. Russia*), № 41354/10, § 108, 13 ноября 2012 г.).

126. Национальные органы власти также имели непрямой контакт с С.Б. В частности, из материалов дела следует, что в январе 2011 года С.Б. представил милиции письменное заявление и приложил к нему фотографии Яр.Б. и CD-диск с видеозаписью от 25 января 2011 года, на которой присутствовал мальчик (см. пункт 75). Кроме того, С.Б. участвовал в судебных разбирательствах через своих представителей (см. пункты 11 и 89 выше). Более того, национальным органам власти было известно, где проживал отец С.Б., который точно знал, где находится ребенок (см. пункты 16 и 61 выше). Следовательно, кажется невероятным, что в течение более трех лет национальные органы власти не могли найти С.Б. путем проведения оперативно-розыскных мероприятий или иным способом.

127. Суд также отмечает, что органы власти не приняли в отношении С.Б. никаких принудительных мер в связи с тем, что он препятствовал исполнению решения суда от 12 марта 2009 года, не говоря уже о мерах по возврату ребенка заявительнице. В этом отношении Суд отмечает, что, хотя в данной деликатной сфере применение принудительных мер, затрагивающих ребенка, нежелательно, применение санкций не должно быть исключено в случае противоправного поведения родителя, с которым проживает ребенок (см. дело Игнакколо-Зениде (*Ignaccolo-Zenide*), указанное выше, §§ 105-06).

128. В этой связи Суд отмечает, что судебные приставы ни разу не взыскали исполнительский сбор или административный штраф с С.Б. за невыполнение решения от 12 марта 2009 года, несмотря на тот факт, что национальное законодательство в прямой форме предусматривает данные меры (см. пункты 97-103 выше).

129. В отношении С.Б. не было возбуждено административное производство в связи с тем, что он препятствовал общению ребенка со своей матерью, умышленно скрывал его местонахождение и не исполнил решение суда, даже когда национальным органам власти стало ясно, что действия С.Б. представляют собой административное правонарушение (см. пункт 77 выше). Неоднократные жалобы заявительницы не принесли результатов, как и требование прокурора Заельцовского района в адрес УВД по Заельцовскому району, в котором он просил составить протокол об административном правонарушении (см. пункты 79 и 82 выше).

130. Суд также отмечает, что прокурор инициировал судебный процесс с целью лишения С.Б. родительских прав лишь в начале 2012 года. По мнению Суда, задолго до этого национальным органам власти должно было быть очевидно, что С.Б. не желает исполнить решение от 12 марта 2009 года об определении места жительства ребенка с матерью и, тем самым, злоупотребляет родительскими правами (см. пункты 11, 17, 20 и 21 выше). В результате национальные органы власти возбудили уголовное дело в отношении С.Б. по статье "Самоуправство" лишь в ноябре 2012 года, т.е. почти через четыре года после похищения ребенка (см. пункт 84 выше).

131. Суд с серьезной озабоченностью отмечает, что решение от 12 марта 2009 года об определении места жительства сына заявительницы, Яр.Б., с ней остается неисполненным в течение более четырех лет, т.е. в течение периода, составляющего большую часть жизни ребенка, что в результате может отразиться на его душевном и физическом состоянии. Прискорбно, что в течение этого периода у заявительницы не было ни одной возможности поговорить или увидеться со своим сыном.

132. Учитывая вышеизложенное и принимая во внимание сложности, создаваемые сопротивлением отца ребенка, Суд приходит к заключению о том, что российские органы власти не смогли своевременно принять все меры, которые от них можно было разумно ожидать, для исполнения решения об определении места жительства ее сына.

133. Следовательно, было допущено нарушение права заявительницы на уважение ее семейной жизни, гарантированное статьей 8 Конвенции.

## II. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

134. Статья 41 Конвенции гласит:

"Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устраниния последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне".

135. Заявительница не заявляла требования о справедливой компенсации. Соответственно, Европейский Суд считает, что оснований для присуждения ей какой-либо суммы в этом отношении нет. Однако Суд считает, что власти должны в срочном порядке принять все соответствующие меры для обеспечения уважения семейной жизни заявительницы, учитывая лучшие интересы ребенка.

НА ОСНОВАНИИ ИЗЛОЖЕННОГО ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД  
ЕДИНОГЛАСНО,

1. *Объявляет* жалобу приемлемой;
2. *Постановил*, что имело место нарушение статьи 8 Конвенции.

Составлено на английском языке, уведомление в письменном виде направлено 24 октября 2013 года в соответствии с пунктами 2 и 3 Правила 77 Регламента Суда.

Сорен Нильсен  
Изабель Берро-Лефевр  
Секретарь

Председатель